

FAI 

Fondo
Ambiente
Italiano

Delegazione di
Andria Barletta Trani



Città di Bisceglie

Giornata Nazionale FAI



***Festa di primavera
nei casali di Bisceglie***

23 - 24 - 25 marzo 2012



Un evento organizzato in collaborazione con:



Black Stallon
Paglialunga



Gruppo Arcieri



Liceo Leonardo da Vinci



Club UNESCO BISCEGLIE



UNITRE

Enzo Abascià

Francesco Cassanelli

Roberto Cassanelli

Giuseppe Colangelo

“La strega del tè” di Maria Cosmai

Daniele Di Ceglie

Giovanni Di Liddo

Massimo Di Terlizzi

Rossella Di Terlizzi

Francesco Galantino

Giacinto Galantino

Domenico Grande

Arch. Giacomo Losapio

Libreria Marconi

Preside Prof. Saverio Mongelli

Paolo Ricchiuti

Preside Prof. Francesco Sciacqua

Paolo Tassi

Maria Carmela Todisco

Domenico Velletri

Vetreria Zingarelli

Bisceglie è una città antica, fatta di pietre che hanno il sapore di vicende riemerse dalle storie perdute nella leggenda. Come la vita dei suoi cittadini, antichi e moderni, ha attraversato i secoli con lo sguardo al futuro, piena della speranza che la primavera sa dare. Questa grande festa che lega la città alle sue antiche strade, alle sue campagne rigogliose e feconde, al lavoro che è sacro come la famiglia, come i valori della fede, dell'amicizia oggi lega idealmente tutte le nostre genti, passate e presenti. La "Festa della primavera", vissuta con il Fondo Ambiente Italia, nei nostri Casali, reliquie amoroze di un medioevo che vive ancora una volta tra noi, nelle nostre zolle irrigate dal sudore dei nostri contadini, ci fa sognare. Una Fiera che mette in mostra i nostri più preziosi prodotti della terra, i nostri lavori tramandati di generazione in generazione, il nostro passo che sa stare nel mondo di oggi con la sicurezza di chi sa che la vita è passione, orgoglio della fatica e della tradizione. Apriamo, come mille volte, le nostre porte al forestiero che viene a visitarci, a chi accogliamo a braccia aperte per spezzare il pane con lui. Una usanza che tante volte avranno fatto i nostri antichi progenitori e che oggi idealmente rivive nelle nostre contrade per ricordare a noi stessi e a quanti verranno tra noi. La primavera di questa città ritornerà sempre a dare a tutti noi la forza della vita vissuta con impegno. Un grande saluto a tutti i biscegliesi, ai nostri ospiti, al F.A.I., a quanti si sono prodigati per il bene di tanti.

Il Sindaco di Bisceglie
Avvocato Francesco Spina

 **OTTICA DI PILATO**
OTTICO - OPTOMETRISTA-CONTATTOLOGO

ALTA TECNOLOGIA DELLA VISTA

VIA ALDO MORO, 20
76011 BISCEGLIE (BT)
TEL. - FAX 080/39680

ETS ELETTRONICA



P.I. ANTONIO LAFRANCESCHINA

VIA ALDO MORO 116-118

70052 BISCEGLIE (BT)

TEL 0803953758

CELL3491790098

ETSI@INWIND.IT

ETSHOT@HOTMAIL.COM

INFO@ETSELETRONICA.IT

La Puglia centrale degrada dolcemente verso il mare, con un lento declinare, dalle aspre colline della Murgia fino a baciare "l'amarissimo" Adriatico. Bisceglie ne è parte, ancor prima dei tempi dell'antica Japigia, e fu luogo di incontro tra genti antichissime. L'uomo di Neanderthal abitò la grotta di Santa Croce, a ridosso di una "lama" carsica ove scorreva un antico fiume proteso all'abbraccio amoroso del mare. Fu terra detta "Apulia felix" dai Romani e ospitò genti venute da paesi lontani. Sorsero nel suo agro luoghi di vita medievale: "i Casali". Spesso in queste abitazioni-fortezze si mescolarono uomini giunti dal Nord come i Longobardi e dal mare come i Normanni. Costituirono una sintesi mediterranea dei popoli migranti e degli antichi abitanti. I Casali hanno conservato il sapore di un tempo magico, misterioso, sospeso tra l'attesa inquieta "dell'anno mille" e lo sviluppo del moderno commercio. Fu questo che tracciò le strade del progresso oltre le nebbie dell'alto medioevo. Questa suggestiva cornice, fatta di millenari alberi di ulivo, di ciliegi, di mandorli, di una campagna variopinta e poetica, di cielo, di pietre antiche lavorate dall'uomo, ospiterà una festa felice. Tra il 24 e il 25 marzo 2012, a un passo dall'ingresso della Primavera, i Casali saranno popolati da dame e guerrieri, da arcieri e garzoni vestiti come nell'anno mille. Si sentirà la musica tra il rinascere rigoglioso della natura e si vedranno i giovani ballare antiche danze dal sapore rituale. Venerdì 23 saranno le scolaresche a visitare i tre Casali di Giano, antico tempio pagano e poi chiesa cristiana, di Pacciano e di Zappino. Il 24 e il 25 marzo quanti vorranno potranno effettuare la visita portati sul luogo da autobus che partiranno dalla Piazza Margherita di Savoia (teatro Garibaldi). Sarà possibile visitare nei pressi l'insediamento neandertaliano di Santa Croce, il Dolmen "Chianca" e altri luoghi antichi. La festa nazionale del FAI si fonderà con la fiera dell'agroalimentare pugliese in un territorio fascinoso e immortale.

Dott. Tommaso Fontana - Centro Studi Biscegliese

"Naturalmente olio extra vergine di oliva e ortofrutta di qualità"



DOLMEN
dal 1962
PRODUTTORI DI BONTÀ E SALUTE

**Oleificio Cooperativo Agricolo
"Dolmen" a r.l.**

www.oliadolmen.it

Via Ugo La Malfa, 5
76011 Bisceglie (BT)
Tel. 080.3921793
Fax 080.9321853
e-mail: info@oliadolmen.it

Caffé
Orchidea

Piazza V. Emanuele, 8
70052 Bisceglie (BA)
Tel. 080/3921286

capursomario@libero.it



GLI "APPRENDISTI CICERONI®"

In occasione della Giornata FAI di Primavera le Delegazioni del FAI propongono agli studenti di trasformarsi in Apprendisti Ciceroni® per guidare nelle visite il pubblico che partecipa alla manifestazione: dopo aver approfondito a scuola sotto la guida di insegnanti e di esperti gli aspetti storici, artistici e paesaggistici dei Beni aperti per l'occasione, i giovani li illustrano ai visitatori.

Quest'anno a Bisceglie gli Apprendisti Ciceroni®, sono studenti dell' Istituto Tecnico Commerciale "G. dell'Olio" e del Liceo Scientifico "Leonardo da Vinci". La scelta di coinvolgere i giovani nella presentazione delle bellezze del loro territorio è determinata dal rispetto di uno dei principi fondamentali ai quali la Fondazione ispira il suo operato, alla consapevolezza, cioè che

"Si difende ciò che si ama; si ama ciò che si conosce"

la conoscenza è infatti il mezzo fondamentale per collegare i giovani al loro patrimonio artistico, al paesaggio in cui vivono, alla storia del loro Paese e per renderli consapevoli della loro identità culturale. Così, raccontando ai visitatori i Beni del loro territorio, spiegandone la storia e il valore in modo chiaro e ricco di contenuti e approfondimenti, impareranno a sentirli propri e sapranno farsi coinvolgere nella difficile battaglia per la loro tutela.

Trasmettiamo ai giovani e viviamo noi stessi questo unico e grande amore per la bellezza del nostro Paese: la Giornata FAI di primavera è l'occasione giusta!

Rosa Crocetta

Capo Delegazione FAI

a m b u l a t o r i o

MERILOURDES srl

Centro Esclusivo DERMAL

70126 Bari

via dei Bersaglieri 3 - traversa via Oberdan

tel/fax 080.5533060 - 348.5694197 - 334.7660516

e-mail ambmerilourdes@yahoo.it


NICOTEL



Hotels & Resorts

76011 Bisceglie (BT) - Via della Libertà, 62

Tel. 080.399.31.11 - Fax. 080.399.31.55

bisceglie@nicotelhotels.com

www.nicotelhotels.com



Nicotel Bisceglie è un albergo moderno e raffinato, localizzato direttamente sul mare, ideale per soggiorni leisure, business e benessere.

Le 87 camere, di cui 8 junior suite ed 1 suite, con una suggestiva vista mare, sono dotate di aria condizionata, telefono con linea diretta, presa modem, tv satellitare e minibar.

Nell'ampio e luminoso ristorante e nel

minimal lobby bar è possibile godere di una cucina ricercata, che mescola sapientemente tradizione e fantasia.

Il centro benessere, con piscina interna ed esterna, sala cardio-fitness, saune, bagno turco e cabine massaggi, permette ai nostri ospiti di vivere momenti di vero relax.



Le sale meeting modulabili, accoglienti e funzionali, dotate delle più moderne tecnologie, raggiungono una capienza massima di 200 posti.

 **nicotel**
events sport & wellness

76011 Bisceglie (BT) - Via Ugo La Malfa

I siti visitabili durante la manifestazione nei giorni 24 e 25 marzo:

☑ Le basi principali, con attività di intrattenimento:

Casale di Zappino, Casale di Giano e Casale di Pacciano. Quest'ultimo casale per l'occasione sarà sede di una caratteristica galleria d'arte per artisti locali ed antichi mestieri;

☑ Gli altri siti interessati dalla manifestazione:

- Castello, Dolmen Chianca, Grotta di Santa Croce;
- Sabato 24 l'Associazione **Roma Intangibile**, presso il Teatro G. Garibaldi in piazza Margherita di Savoia, presenta lo spettacolo musicale della **Banda dell'Aeronautica Militare**.

Come arrivare:

In bici:



Biciclettata a cura dell'associazione Bicoliaè. Per ogni dettaglio vedi il programma descritto a pagina 19-20.

In pullman:



Il 24 e 25, dalle ore 9:00 alle ore 18:00, servizio gratuito di bus navetta con pullman 54 posti. Tempo massimo stimato di attesa circa 40 minuti. Unica fermata cittadina in Via Imbriani (piazza Margherita/teatro Garibaldi), a seguire: casale di Giano, Casale di Pacciano, grotte S. Croce, Dolmen Chianca, Casale di zappino, teatro Garibaldi.

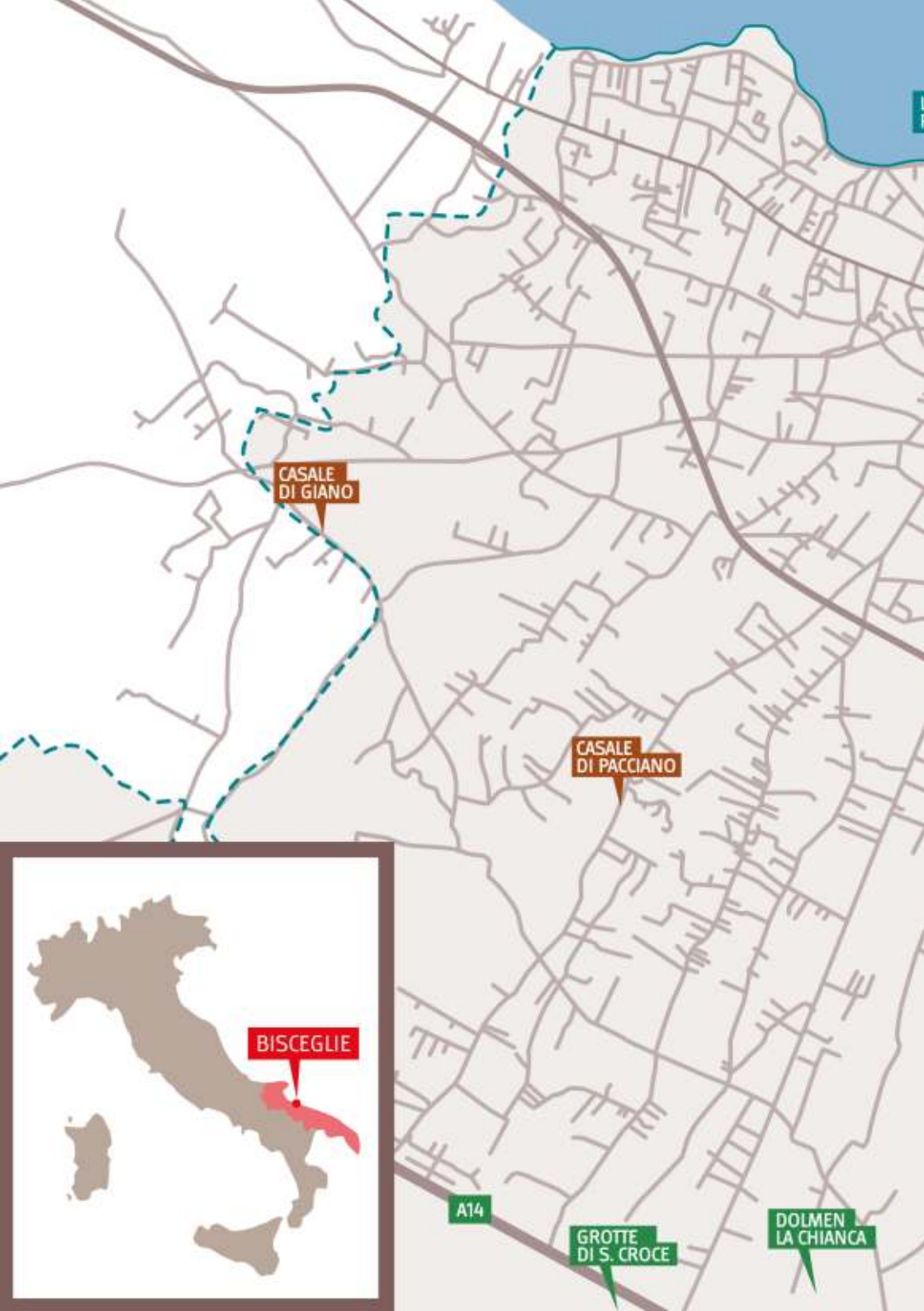
In macchina:



Castello:	in Largo Castello
Casale di Zappino:	Via Terlizzi - traversa Zappino GPS: 41° 11' 37"N, 16° 30' 59" E
Casale di Giano:	Strada Provinciale 13 – Bisceglie/Andria GPS: 41° 11' 2" N, 16° 26' 60" E
Casale di Pacciano:	Via Vecchia Corato GPS: 41° 11' 50" N, 16° 27' 58" E
Grotta S.Croce:	SP. 85 Bisceglie/Andria, Carr. Matina degli Staffi GPS: 41° 12' 53" N, 16° 27' 3" E
Dolmen Chianca:	Carrara Dolmen GPS: 41° 11' 46" N, 16° 27' 56" E

Per info e prenotazioni:

I.A.T. ufficio Informazioni e Accoglienza Turistica del Comune di Bisceglie, sita in Via Ottavio Tupputi n. 1. / Tel. 080 396 85 54 / e-mail info@iatbisceglie.it



CASALE
DI GIANO

CASALE
DI PACCIANO

A14

GROTTE
DI S. CROCE

DOLMEN
LA CHIANCE

BISCEGLIE



LUNGOMARE
PONENTE

BORGO
ANTICO

LUNGOMARE
LEVANTE

CASTELLO

TEATRO
GARIBALDI

CASALE
DI ZAPPINO



Casale di Zappino

Via Terlizzi - traversa Zappino

Coordinate GPS 41° 11' 37" N, 16° 30' 59" E

Zappino da "Sappinus", voce del latino medioevale indicante una specie di pino. Nel casale sono ancora visibili, la chiesetta medievale e il recinto murario: nei pressi sorge una torre d'epoca posteriore. Nel casale si venera ancora una Madonna dal colorito bruno, apportatrice di piogge, la cui festa cade la prima domenica dopo Pasqua.

Attività di intrattenimento e servizi presso il casale:

- ☑ Gazebo punto informazioni FAI;
 - ☑ Dalle ore 09.30 alle ore 18:00 visite guidate del casale a cura degli studenti, in abiti medievali, dell' Istituto Tecnico Commerciale "G. dell'Olio" e del Liceo Scientifico "Leonardo da Vinci";
 - ☑ Musicisti in abiti medievali;
 - ☑ Spettacoli, a cura del "Gruppo Arcieri Bisceglie", di tiro con l'arco, durante le giornate sarà possibile effettuare tiri con l'arco supportati dagli istruttori dell'associazione;
 - ☑ Corsi formativi di enogastronomia a cura del GAL Ponte Lama:
 - Ore 9.30** - Verdure selvatiche ed essenze di campo;
 - Ore 11.00** - Biodiversità e tipicità negli ortaggi di stagione, come scelgo?;
 - Ore 16.00** - Olio extra vergine d'oliva, il gusto della varietà;
 - Ore 17.30** - I vini locali, dall'aperitivo al dolce.
- Per la descrizione dettagliata del programma vedi pagina 21-22;
- ☑ Sabato 24 alle ore 16.30 competizione di tiro con l'arco tra il "Gruppo Arcieri Biscegliesi Sagitter Vigiliensis" e gli "Arcieri Storici Imperiales Friderici II°" di Foggia;

- ☑ Domenica 25 dalle ore 9.30 alle ore 17:00 spettacolo di cavalli andalusi, foto e giro a cavallo a cura dell'associazione Black Stallon Paglialunga;
- ☑ Domenica 25 dalle ore 9.30 spettacolari esibizioni del gruppo falconieri dell'azienda BITMOVIES S.r.l. di Potenza;
- ☑ Domenica 25 dalle ore 13.00 alle ore 15.00 sarà aperto il punto ristoro gestito dall'Antica Locanda di Susanna Sciascia.

MENU:

- Ricottina e speck;
- Primo a scelta fra: Rollè di lasagna con ricotta e spinaci su crema di carote oppure orecchiette alle cime di rapa;
- Secondo: Braciola di cavallo;
- Frutta;
- Acqua in bottiglia ed un bicchiere di vino.

Costo € 12,00.

Prenotazione obbligatoria entro le ore 13.00 di sabato 24 telefonando al numero: 346.5972630;

- ☑ Fermata bus navetta (Tempo massimo stimato di attesa circa 40 minuti).

GRANDE GASTRONOMIA

Specialità gastronomiche

GRANDEGASTRONOMIA S.R.L.
Via Adriano Olivetti, 42 - Z.I. A.S.I.
70056 Molfetta (BA) ITALIA
tel. +39 080 3382150
fax +39 080 3382155

www.grandegastronomia.it
e-mail: info@grandegastronomia.it





Casale S. Maria di Giano

Strada Prov. 13 - Bisceglie/Andria

Coordinate GPS: 41° 11' 2" N, 16° 26' 60" E

Il riferimento al casale di Giano compare per la prima volta in un documento, datato al 965 e contenuto nel Codex diplomaticus cavensis. Del casale oggi restano una chiesa, detta Santa Maria di Giano, con annesse altre fabbriche, in cui si riconoscono alcuni elementi del vecchio casale. La chiesa di Santa Maria di Giano esteriormente ha un aspetto settecentesco: è ad un'unica navata con volta a botte lunettata, con pilastri addossati sulle pareti laterali e collegati da archi. All'interno della chiesa, la stonacatura della parete di fondo tra le nicchie, ha messo in evidenza una muratura molto antica, copiosamente affrescata. Ed è proprio il ricco corredo iconografico l'elemento più interessante di questa chiesa. Ancora oggi nella chiesa, una volta l'anno, la seconda Domenica dopo Pasqua, vi si officia una messa.

Attività di intrattenimento e servizi presso il casale:

- ☑ Gazebo punto informazioni FAI;
- ☑ Dalle ore 09.30 alle ore 18:00 visite guidate del casale a cura degli studenti, in abiti medievali, dell' Istituto Tecnico Commerciale "G. dell'Olio" e del Liceo Scientifico "Leonardo da Vinci";
- ☑ Musicisti in abiti medievali;
- ☑ Gazebo punto Informazione AVIS Bisceglie;
- ☑ Sabato 24 alle ore 16:00 spettacolo, intitolato "Storie di tarantismo", delle studentesse dell'istituto "G.BOVIO" di Trani, coreografie e costumi di Rossella Di Terlizzi. A seguire esibizione singola della danza "Pizzica Indiolata";

- ☑ Domenica 25 alle ore 16:00 spettacolo, intitolato "Fantasie Popolari", del gruppo folkloristico biscegliese UNITRE di Bisceglie, coreografie e costumi di Rossella Di Terlizzi. A seguire mini corso intensivo di "Pizzica Pizzica" ed esibizione singola della danza "Pizzica Indiolata";
- ☑ Domenica 25 alle ore 11:00 ed alle ore 17:00, per i più piccoli, racconto animato dal titolo "Lo scazzambrello innamorato" a cura di "La strega del tè" di Maria Cosmai;
- ☑ Domenica 25 dalle ore 09.00 giri con carrozze e calessi in direzione Casale di Pacciano (prenotazione presso il gazebo punto informazioni FAI);
- ☑ Fermata bus navetta (Tempo massimo stimato di attesa circa 40 minuti).



Logoluso

Frantoio oleario

www.oliologoluso.it



Rondo'
caffè

CAFFETTERIA - PASTICCERIA - GELATERIA
ROSTICCERIA - CENE FREDE

SABATO NOTTE APERTI
CHIUSO IL MERCOLEDÌ

Casa dell'Arciprete 2/c
76011 Bisceglie (BT)
Tel. 080 392 62 68



Casale di Pacciano

Via Vecchia Corato

Coordinate GPS 41° 11' 50" N, 16° 27' 58" E

Oggetto, di recente, di un parziale ma accurato restauro commissionato dal Comune di Bisceglie, è ubicato sulla via vecchia per Corato a circa 4 km dal paese, fra i secolari uliveti biscegliesi. All'interno del cortile sono visibili la torre, alcuni vani adibiti a suo tempo ad uso abitativo, un locale per il ricovero degli animali, un vano interrato forse adibito a magazzino per derrate alimentari, ed un gioiello architettonico: la chiesetta d'Ognissanti. Quest'ultima, è un esempio eccellente di architettura protoromantica pugliese; il suo particolare impianto, a croce greca contratta, trova affinità nella cultura coeva del bacino orientale del Mediterraneo. E' costituita da navata unica con volte a botte e cupola centrale. Sulle pareti si aprono delle nicchie a fondo piano con funzione di ampliare lo spazio interno e su cui scarica la volta a botte.

Nelle giornate della "Festa di Primavera" si trasformerà nel casale dell'arte, una eccezionale esposizione di opere allestita da vari artisti locali.

Attività di intrattenimento e servizi presso il casale:

- ☑ Gazebo punto informazioni FAI;
- ☑ Dalle ore 09.30 alle ore 18:00 visite guidate del casale a cura degli studenti, in abiti medievali, dell' Istituto Tecnico Commerciale "G. dell'Olio" e del Liceo Scientifico "Leonardo da Vinci";
- ☑ Esposizione di opere d'arte allestita da vari artisti biscegliesi (Giacinto Galantino maestro della pietra, Scuola del tombolo di Maria Carmela Todisco, vetreria Zingarelli, Domenico Velletri pittore scultore, Giuseppe Colangelo pittore scultore, prof. Francesco Cassanelli pittore, prof. Paolo Ricchiuti pittore scultore, Giovanni Di Liddo scultore del legno, Paolo Tassi mosaicista, Enzo Abascià pittore, libreria Marconi);
- ☑ Musicisti in abiti medievali;
- ☑ Domenica 25 tappa della carovana di carrozze e calessi provenienti dal Casale di Giano;
- ☑ Fermata bus navetta (Tempo massimo stimato di attesa circa 40 minuti).



BOZZETTI E BANDINE PER MACCHINE DA RICAMO

di Andrea Misino

Via Atene, 3
76011 Bisceglie (BT)
Tel. 347 7255668

e-mail: programmaricamo@gmail.com

pedone
ferramenta



Pedone home.store

Bisceglie (BA)
Via Capitano Gentile, 14
infoline 0803921767
fax 0803991171



Pedone dept.store

Bisceglie (BA)
s.s.16 km. 770,580
uscita Bisceglie Sud
infoline 0803991660
fax 0803992266

- > Ferramenta
- > Colori
- > Antinfortunistica
- > Forniture Industriali
- > Utensileria
- > Termoidraulica
- > Elettrocompressori
- > Macchine utensili
- > Articoli tecnici
- > Scaffalature



CENTRO DI DEPURAZIONE E SPEDIZIONE DI MOLLUSCHI,
CROSTACEI, PRODOTTI ITTICI, PRODUZIONE DEL FREDDO.

www.mitilittica.it

MITIL ITTICA s.r.l.

Via Imbriani, 463
(S.S 16 bis - uscita Bisceglie sud)
Tel. 080.395.28.95 / 080.395.30.62
Fax 080.3965429
e-mail: info@mitilittica.it

G GALANTINO
frantoio

Via Corato Vecchia, 2
Bisceglie
Tel. 080.3921320
www.galantino.it

***Durante le Giornate di Primavera
24-25 marzo 2012
il Frantoio Galantino è aperto
per visite e degustazioni.***

Grotte di S. Croce

S.P.85 Bisceglie/Andria,
Carr. Matina degli Staffi



Coordinate GPS: 41° 12' 53" N, 16° 27' 3" E

La grotta, lunga oltre 130 m, è situata a 120 m. sopra il livello del mare sul margine della Lama Santa Croce a 7 Km dal centro urbano di Bisceglie. La lama Santa Croce, la più suggestiva tra quelle che solcano il territorio di Bisceglie, più a valle prende il nome di Lama di Macina e sfocia nel mare Adriatico, in corrispondenza di Cala del Pantano. Si tratta di un complesso di formazione carsica formatosi per l'azione erosiva di un corso d'acqua sotterraneo. Scoperte nel 1934 dal biscegliese FRANCESCO SAVERIO MAJELLARO, fu rinvenuto in essa nel 1955 un femore della specie di Neanderthal oltre a numerosi resti di animale primigeni e strumenti di pietra del neolitico. Rimaste in completo stato di abbandono e incuria, le grotte sono state rivalorizzate dal Gruppo Scout di Bisceglie dal 1975 e rese fruibili al pubblico dal 1990, col benessere e collaborazione del Comune di Bisceglie e la Soprintendenza Archeologica della Puglia. Nel 1997 è stata coinvolta anche l'università di Siena per diverse campagne scavi che hanno portato alla luce una stuoia del neolitico.

Attività di intrattenimento e servizi presso il casale:

- ☑ Dalle ore 9.00 alle 13.00 dei giorni 23, 24 e 25: visita guidata alla grotta a cura del Gruppo SCOUT. Ingresso a persona € 3,00. (Per le scolaresche in visita nei giorni 23 e 24 è gradita la prenotazione);
- ☑ Dalle ore 9.00 alle 13.00 dei giorni 23 e 24, laboratori di preistoria: lavorazione argilla. accensione fuoco con tecniche preistoriche e costruzione monili; Costo a persona € 3,00;
- ☑ Domenica 25 dalle ore 9.00 alle 13.00, tecniche scout per ragazzi;

- ☑ Domenica 25 dalle ore 13,00 alle 15,00: apertura del punto ristoro gestito dal gruppo SCOUT

MENU:

- Cialda condita con olio extra vergine d'oliva frantoio Mastrapasqua;
- Primo a scelta fra: lasagne al forno o pasta alla crudaiola;
- Secondo salsiccia alla brace con contorno di insalata;
- Macedonia con panna;
- Acqua, vino e coperto.

Costo € 10,00.

Prenotazione obbligatoria entro le ore 13.00 di sabato 24;

- ☑ Domenica 25 alle ore 15.00: Racconta storie animate per i più piccoli a cura del Centro Ludico "IL RANOCCHIO" ed animazione a cura del Gruppo SCOUT;
- ☑ Domenica 25 dalle ore 16.00 alle 18,00: spettacolo di Danza del Ventre "Farascha e i Fiori del Deserto"
- ☑ Fermata bus navetta (Tempo massimo stimato di attesa circa 40 minuti).

Informazioni e prenotazioni:

Telefono: 330 55 33 03 - 080 396 92 33

e-mail: scout.bisceglie@tin.it



Caffè Cova

bar - gelateria - pasticceria

Piazza Vitt. Emanuele, 124 - 76011 Bisceglie (BT) - tel. 080 3957593



SERVIZI DI TRADUZIONE
CONSULENZA LINGUISTICA
CORSI DI LINGUA

www.bonadies-traduzioni.it
Dott. ssa Rosangela Bonadies
tel/fax. 080.89.87.118
mobile ph. 340.21.61.761
e-mail. info@bonadies-traduzioni.it



Dolmen Chianca

Carrara Dolmen

Coordinate GPS: 41° 11' 46" N, 16° 27' 56" E

DOLMEN Chianca - Patrimonio UNESCO "TESTIMONE DI UNA CULTURA DI PACE" per l'Umanità, portatore di un Patrimonio archeologico, Etico, Morale a livello internazionale, fondato sul superamento dei conflitti e testimonianza di scambio e fusione di Culture in un ideale abbraccio di fratellanza. Il riconoscimento, in linea con il Programma UNESCO "Heritage for a Culture of Peace, Monuments and Sites Messages of Peace" ottenuto su Istanza documentata dal Club UNESCO Bisceglie, risponde agli Ideali e finalità a cui il Programma UNESCO si ispira: IL SIGNIFICATO DEL DIALOGO E DELL'INCONTRO PER COSTRUIRE LA PACE.

Tra i più importanti d'Europa per dimensioni e bellezza di linee, il Dolmen Chianca, scoperto il 6 agosto 1909, presenta un ottimo stato di conservazione. Appartenente alla tipologia della tomba a corridoio largo, si compone di cella sepolcrale e di corridoio di accesso. La cella – alta m 1,80 – è formata da tre grandi lastroni verticali su cui poggia il lastrone di copertura che misura m 2,40 x 3,80. Il corridoio – lungo m 7,50 – è formato da lastroni piatti, infissi verticalmente nel terreno, di altezza notevolmente inferiore rispetto a quelli della cella. Gli scavi effettuati nella cella e nel dromos hanno restituito numerosi resti ossei umani attribuibili ad una decina di individui, ed un ricco corredo funerario costituito da vasi di ceramica ad impasto, alcuni vaghi e pendagli di collana, una fusaiola e frammenti di lama di ossidiana e di selce, una falera in bronzo.

Attività di intrattenimento e servizi presso il casale:

- Dalle ore 09.30 alle ore 18:00 visite guidate al Dolmen;
- Fermata bus navetta (Tempo massimo stimato di attesa circa 40 minuti).



Castello

Largo Castello

Pompeo Sarnelli, vescovo e storico di Bisceglie, attribuisce la costruzione del Castello al conte normanno Pietro I, mentre il Perotti la ritiene un'opera sveva, ristrutturata poi dagli Angioini. Dell'attuale fortezza restano oggi tre magnifiche torri, due tratti di cortine del perimetro quadrilatero originario, la chiesa palatina di S. Giovanni in castro e i resti del Palatium. Accanto alla torre sud-ovest, al di fuori del recinto murario, c'era la torre Maestra. Nel 1565 il Castello viene destinato ad usi civili: l'Università di Bisceglie lo utilizzò per racchiudervi gran parte dei mulini della città. Questi locali erano prospicienti il cortiletto in seguito definito "cortile delle gabelle" in quanto in una delle stanze attigue era situata la pesa dei gabellieri.

Attività di intrattenimento e servizi presso il casale:

- ☑ Punto informazioni a cura del CEA (Centro Educazione Ambientale);
- ☑ Punto informazioni FAI;
- ☑ Dalle ore 09.30 alle ore 18:00 visite guidate del castello a cura degli studenti, in abiti medievali, dell' Istituto Tecnico Commerciale "G. dell'Olio" e del Liceo Scientifico "Leonardo da Vinci".

Biciclettata di domenica 25 marzo

La domenica del 25 Marzo sarà possibile visitare i siti della Festa di Primavera partecipando alla bicicletтата. La bici è il mezzo di trasporto migliore per vivere con tutti i sensi il territorio e la bellezza dei luoghi di interesse naturalistico e storico. Seguici dunque con la tua bici in uno dei percorsi più emozionanti dell'anno.

Il programma della giornata:

☑ Mattino

- Ore 10.00** - Ritrovo dei partecipanti in Piazza Margherita di Savoia (Teatro Giuseppe Garibaldi) e iscrizione alla bicicletтата;
- Ore 10.15** - Partenza; si prosegue alla volta dell'agro biscegliese, attraverso ulivi e muretti a secco verso il Casale di Zappino;
- Ore 11.00** - Arrivo al Casale di Zappino; sosta con visita guidata di circa 30 minuti (vedi pagina 9-10);
- Ore 12.15** - Arrivo alle Grotte di Santa Croce. Visita guidata di circa 30 minuti all'interno delle grotte (vedi pagina 15-16);
Durante la sosta è possibile il pranzare a sacco oppure pranzare presso il punto ristoro allestito dal gruppo scout (in questo ultimo caso è obbligatoria la prenotazione, entro le ore 20:00 del venerdì 23 marzo, al numero 349 58 00 815, prezzo € 10,00 a persona);
- Ore 12.40** - Per chi non pranza, rientro a Bisceglie, accompagnato da una guida Biciliæ; arrivo alla stazione ferroviaria alle ore 13.30.

☑ Pomeriggio

- Ore 15.00** - Si riparte con destinazione il Casale Pacciano, breve sosta con visita guidata (vedi pagina 13);
- Ore 15.40** - Si riparte verso il Casale di Giano e sosta con visita guidata di circa 20 minuti (vedi pagina 11-12);
- Ore 16.45** - Rientro a Bisceglie e arrivo presso la stazione ferroviaria.

Il ciclotour è gratuito per i soci Biciliae, € 5,00 per i non soci, comprensivo di ingressi e visite guidate. Il pranzo a cura del gruppo Scout non è incluso nel prezzo e va prenotato anticipatamente. La partecipazione costituisce autodenuncia di buone condizioni fisiche.

Gli organizzatori non si assumono alcuna responsabilità per incidenti e danni a persone o cose che dovessero verificarsi nel corso della bicicletata.

Programma solo mattino - Difficoltà: Facile/medio Km 22,7

Programma mattino e pomeriggio - Difficoltà: Facile/medio Km 32,2



Casale San Nicola

banqueting & resort ★★★★★

www.casalesannicola.it

Carrara Reddito La Notte s. n. - 76011 Bisceglie (BT)
Tel. 080 396 19 01 - Fax. 080 396 12 73
e-mail. info@casalesannicola.it

Di Molfetta

Frantoio oleario

www.oliodipuglia.it

Via Ruvo 86/88
76011 Bisceglie (BT)
Tel./Fax: 080 392 14 78

Gli incontri formativi di enogastronomia a Zappino

Le tipicità enogastronomiche sono indubbiamente una risorsa del nostro patrimonio locale, molto spesso offrono utili tracce per ridisegnare la cultura di un territorio, per scoprirne la storia e la mescolanza dei popoli che lo hanno vissuto.

Il cibo ha anche il grande valore di riportarci alla memoria, attraverso fragranze e gusti inimitabili, ricordi di un bel tempo passato. Ed è per recuperare con gusto il tempo trascorso e riscoprire il valore culturale, distintivo e nutrizionale di piatti e pietanze tipiche della nostra cucina, che sono stati organizzati questi piccoli incontri di formazione e degustazione guidata.

Gli incontri formativi si terranno presso il casale di Zappino e si focalizzano su elementi portanti della nostra tradizione culinaria: verdure ed essenze di campo, ortaggi locali di stagione, vini e vitigni autoctoni, olio extravergine d'oliva. I quattro corsi sono rivolti a tutti i curiosi, a un pubblico più giovane che ha perso il contatto con le tipicità rurali del nostro territorio ma anche a chi, pur pensando di conoscere tutti i segreti della nostra terra, può scoprire che alcune leggende sono smentite da recenti ricerche.

Quale modo migliore per riscoprire i nostri prodotti, se non incontrandoli nei luoghi della loro produzione? Quale luogo migliore delle nostre campagne dove l'enogastronomia di qualità è di casa? È questo un evento in cui imparare senza dover "stare a lezione", insieme ad amici appassionati di territorio e buon cibo con cui riassaporare il piacere di stare a tavola.

I quattro incontri formativi proposti:

1. **Verdure selvatiche ed essenze di campo nella cucina biscegliese**
2. **Biodiversità e tipicità negli ortaggi di stagione, come scelgo?**
3. **I vini locali, dall'aperitivo al dolce**
4. **Olio extra vergine d'oliva, il gusto della varietà**

La partecipazione agli incontri formativi è gratuita. Visto il numero limitato dei posti a sedere è gradita la prenotazione, telefonando al numero 080 9648571 oppure inviando una mail all'indirizzo info@galpontelama.it.

1. Programma dell'incontro formativo "Verdure selvatiche ed essenze di campo":

- ☑ riconoscere e raccogliere le erbe dal campo;
- ☑ le differenze nell'aspetto e nel gusto (biodiversità);
- ☑ come pulire le verdure selvatiche;
- ☑ le ricette della tradizione;
- ☑ valori nutrizionali nelle piante spontanee;
- ☑ le piante spontanee negli utilizzi officinali.

La prima parte dell'incontro sarà itinerante per i campi vicini al Casale e i partecipanti saranno accompagnati da signore biscegliesi che ancora raccolgono e abitualmente utilizzano nella loro cucina le erbe di campo. Sempre allo stesso gruppo di signore saranno affidati anche i successivi momenti dedicati alla pulitura, cottura e preparazione del piatto tipico biscegliese.

Un esperto in biodiversità curerà invece la sezione dedicata all'identificazione delle differenze nell'aspetto e nel gusto delle diverse varietà di erbe ed essenze di campo. Un esperto nutrizionista, invece, avrà il compito di illustrare i vantaggi per la nostra salute nell'utilizzo sulle tavole delle verdure di campo raccolte nelle campagne biscegliesi.

2. Programma dell'incontro formativo “Biodiversità e tipicità negli ortaggi di stagione, come scelgo?”

- ☑ le stagioni degli ortaggi: gusto e economia;
- ☑ biodiversità degli ortaggi di primavera;
- ☑ più valori nutrizionali nella giusta stagione dell'orto;
- ☑ gli ortaggi di primavera nella cucina povera e facile.

L'incontro formativo si aprirà con l'introduzione del calendario varietale, individuando quali sono le giuste stagioni per il consumo dei nostri ortaggi. Si sottolineerà quindi come l'utilizzo in cucina degli ortaggi di stagione va incontro al consumatore in termini di risparmio economico e di una maggiore ricchezza nutritiva. La fase successiva prevederà un approfondimento sulle varietà presenti in natura degli ortaggi locali di primavera, affidata ad un esperto in biodiversità. L'incontro si chiuderà con la presentazione di ricette della cucina contadina, povera ma veloce e sana.

3. Programma dell'incontro formativo “I vini locali, dall'aperitivo al dolce”

- ☑ gli scenari nazionali di produzione vitivinicola;
- ☑ i vitigni autoctoni a denominazione di origine controllata;
- ☑ degustazione e abbinamento dei nostri vini.

L'esperto sommelier descriverà la produzione vitivinicola italiana per far comprendere anche il ruolo giocato dalla nostra regione. Successivamente verranno illustrati i principali vitigni autoctoni che hanno ricevuto una particolare menzione e apprezzamento anche a livello nazionale e internazionale. Il momento formativo si chiuderà con la degustazione guidata e con cenni all'arte di abbinare il cibo ai nostri vini, partendo dall'aperitivo sino ad arrivare al dolce.

4. Programma dell'incontro formativo “Olio extra vergine d'oliva, il gusto della varietà”

- ☑ scenari internazionali di produzione olearia;
- ☑ varietà locali a confronto ;
- ☑ come riconoscere pregi e difetti dell'olio extravergine d'oliva;
- ☑ i diversi utilizzi dell'olio extravergine.

Un esperto di settore offrirà ai presenti una panoramica della produzione olearia prima a livello mediterraneo e poi locale. A seguire lo stesso relatore proporrà ai corsisti diversi campioni di olio extra vergine d'oliva per imparare a distinguere un olio di qualità da un olio che presenta difetti alla vista, all'olfatto e al gusto. Il corso si concluderà con una sezione dedicata all'approfondimento degli aspetti salutistici legati all'utilizzo dell'olio extravergine in cucina e per la cura del proprio corpo.



GAL
PONCE LAMA

**INSIEME
PER LO
SVILUPPO
INTEGRATO
DEL TERRITORIO**

Gruppo di Azione Locale
BISCEGLIE-TRANI

Il **GAL Ponte Lama** è uno strumento per innescare uno **sviluppo integrato e sostenibile** dell'area rurale di Bisceglie e Trani, accogliendo istanze ed idee di tutti i potenziali attori del territorio, come soggetti privati, associazioni, organizzazioni di categoria e Amministrazioni Comunali.

Le attività del GAL puntano alla **valorizzazione delle risorse produttive locali**, al recupero dell'**identità territoriale**, alla **creazione di attività imprenditoriali** e al **miglioramento della vita nelle aree rurali**, con particolare attenzione alle fasce deboli.

Il GAL Ponte Lama è anche un'occasione per **crescere insieme ritrovando il piacere della vita di campagna**.

GAL PONTE LAMA S.c.a r.l.

Corso Garibaldi 23 - 76011 Bisceglie - Tel 080 9648571 - Fax 080 9648570

info@galpontelama.it - www.galpontelama.it